

Correspondencia III

Dr. Bernardo Blay Neto

Juan Campos Avillar

DOUTOR EN MEDICINA
GRUPO CANALISI BARCELONA
Passeig St. Gervasi 30, 6^o
08022 BARCELONA SPAIN
Tele FAX (03) 238 1430
08022 Barcelona ESPAÑA

Barcelona, 18 Junio 1989

Dr. Bernardo Blay-Neto
Rua Henrique Monteiro 14
05423 SAO PAULO
BRASIL

Querido Bernardo,

Esperaba habernos encontrado en Lisboa para poder hablarte tranquilamente del favor que aquí te pido. Como verás por la carta circular adjunta estoy preparando un Panel Histórico para Amsterdam y aún cuando sea tan a última hora te agradeceré de ser posible me eches una mano.

El problema que tenemos es que en el panel Latino America no está debidamente representada, sobre todo para responder a la tercera de las cuestiones que a mí particularmente me interesa.

Usandivaras me dijo que ni él ni Puget se sentían preparados para contestar a la Confederación, y Ana Quiroga aún no sé si participará. A tí sé te será bastante fácil, vi en el Bulletin de la AGPA el artículo la nota al respecto que sacaste recientemente y teí lo que publicaste en el XXV aniversario del IJGP.

Te incluyo, los materiales que envié a los demás previamente! Contactaré contigo a vuelta de Correo de tu respuesta a ésta. De nuevo muchas gracias. Esperando vernos pronto

Un fuerte abrazo,

Joan Campos i Avillar

dr. bernardo blay neto

Rua Brigadeiro Monteiro, 11
Cep 05423
S. Paulo - Brasil

São Paulo, 30 de Junho de 1989

Juan Campos Avillat
Grup D'Analisi Barcelona
Passeio St. Gervasi, 30, 6º
08022 - Barcelona, Espanha

Meu caro Juan:

Recebi hoje sua carta do dia 18 de Junho.

Infelizmente, você me pediu só agora para ajudá-lo em seu PAINEL HISTÓRICO.

i Encontrôme com meu tempo e minhas contribuições ao Congresso de Amsterdam, já esgotados. No entanto, levando em consideração a nossa amizade, gostaria de ajudá-lo no que me fosse possível, desde que me envie maiores esclarecimentos sobre qual seria a minha participação nesse PAINEL.

Dependendo de sua resposta, verei se minha contribuição será viável, tendo em vista a exiguidade do tempo para atendê-lo, pois pretendo participar também do Congresso de Psicanálise em Roma, para o qual já estou comprometido com vários trabalhos.

Creia-me que seu pedido me tacou profundamente, e farei empenho para colaborer consigo em tudo que for possível.

Um grande abraço.

Atenciosamente,



Bernardo Blay Neto

BBN/sd

Juan Campos Avillar

DOCTOR EN MEDICINA
PSICOANALISTA

GRUP D'ANALISI BARCELONA
Passeig St. Gervasi 30, 62
08022 BARCELONA SPAIN
Tele FAX (03) 238 1430
08022 Barcelona ESPAÑA

Barcelona, 10/7/89

Dr. Bernardo Blay-Neto
Rua Henrique Monteiro 14
05423 SAO PAULO
BRASIL

Querido Bernardo,

Lo prometido es deuda: te escribo a vuelta de Correo a por tu pronta y generosa respuesta a mi carta del 18 Junio 1989 que me llega hoy Julio 10, 1989 a la 11:45. No esperaba menos de ti ni te pido más de lo que puedas buenamente hacer. Por supuesto, su aportación no tiene porqué ser por escrito. Pensamos transcribir el panel y discusión y, de ser interesante, publicarla. De ser así, entonces si le agradecería corrigiera el texto. Por el momento con tu contribución a viva voz, máximo diez minutos, y que participes en la discusión discusión es más que suficiente.

Acabo de enterarme que Raul no podrá ir a Amsterdam, con lo cual me he visto a recurrir a Janine Puget tan precipitadamente como contigo. De no ser la importancia simbólica que para mí tiene el que en el panel Latino America no está debidamente representada, estada seguro que no os pondría en este aprieto.

Por cierto, felicidades por tu nominación como officer del Executive Committee. Si en este próximo mandato entre Al, tu y yo no conseguimos recabar para las "lenguas latinas" el papel que histórica y operativamente dentro del grupal analítico se merecen, no lo conseguiremos nunca. A ello puede contribuir lo que avancemos en el panel.

Se que harás lo posible para participar con nosotros. Deseoso que lo que te pido no sea demasiado, ansioso tus noticias me lo confirmen...

Con un fuerte abrazo,

Juan Campos i Avillar

dr. bernardo biay neto

Rua Henrique Monteiro, 14
Cep 05420
S. Paulo - Brazil

S. Paulo, 25 de julho 1989

Dr. Juan Campos
Barcelona.

Caro Campos:

Em mãos sua carta de 10 de julho.
Fico grato às amaveis palavras com que me distinguiu. Fico à sua inteira disposição no que me for possível te ajudar.

Não sei, até o presente momento, quais são as minhas obrigações e compromissos no Congresso, mas apesar disto conte comigo no que eu puder ser útil a você.

Esperando ter o prazer de revê-lo em breve receba meu abraço amigo.

Com a amizade do

